NOTA PRELIMINAR SOBRE LA UTILIZACION DE PLANTAS EN LA CONFECCION DE ARTESANIAS MENORES EN ALTO CONTE, COMUNIDAD GUAYMI, Y LA UBICACION GEOGRAFICA DE LOS GRUPOS GUAYMIES DE COSTA RICA

Rafael A. Ocampo S. (*)
Aida Blanco Vargas (**)

INTRODUCCION

Los grupos guaymíes que habitan actualmente en Costa Rica son migraciones recientes que vienen de Panamá, principalmente de la provincia de Chiriquí. Su habla es el Guaymí-move. Las fechas dadas por informantes sobre la ocupación de territorio costarricense se remontan a 1920 para el primer grupo que pobló la zona de Corredores. Desde entonces han estado yendo y viniendo grupos de familias que se asientan en un territorio, abandonándolo luego debido a la expansión colonizadora de campesinos blancos cuya explotación agrícola exige eliminar el bosque, por esta razón los guaymíes se ven obligados a desplazarse a zonas selváticas que son su hábitat natural de donde obtienen los medios para subsistir. Entre los recursos del bosque que los guaymíes usan como materias primas están los que les sirven para elaborar sus artesanías.

Esta ponencia trata de la ubicación geográfica y al mismo tiempo se presenta la descripción botánica de las plantas más utilizadas en la confección de las obras artesanales de los indios de Alto Conte, Burica, así como la manera de confeccionarla.

La comunidad Guaymí de Alto Conte, se ubica en los cantones de Golfito y Corredores, provincia de Puntarenas en las siguientes hojas cartográficas: Río Caña Blanca Nº 3540-I, Puerto Armuelles Nº 3640-IV, Pavón Nº 3541-II, en escala 1:50.000 se establece como Reserva Indígena, mediante el Decreto Nº 8514-G. Posee una extensión de 12 588 ha. 3 127 m² y una población de 815 habitantes.

Se enumeran y se describen a continuación las plantas utilizadas en la Comunidad Guaymí de Alto Conte, así como su labor artesanal.

Familia	Tiliaceae
Nombre científico	*Apeiba tibourbou* Aubl.
Nombre vulgar español	Corteza, peine de mico
Nombre vulgar guaymí	Gkunsagara
Objeto que se labora	Confección de bolsas de hilo, conocidas como chácaras. En idioma guamí se conoce como Kra, como también hamacas.

(*) Asistente Curador Herbario Nacional, Museo Nacional de Costa Rica.
(**) Arqueóloga, Museo Nacional de Costa Rica.

Descripción de la planta:

Arbol de 7 a 12 m de altura, de copa extendida, fuste con corteza grisácea con abundante número de lenticelas en posición horizontal; madera suave de color blanco. Hojas cortadas en la base, aserradas, cubiertas por pubescencia dorada. Inflorescencia cimosa de color amarillo. Frutos ovados, aplastados polarmente, espinosos. La floración en esta zona es entre junio y julio.

Hábitat y distribución:

Arbol propio de tierras calientes del Pacífico (Standley 1935), abundante en bosques de crecimiento secundario. Se distribuye desde México hasta Brasil.

Descripción de la aplicación artesanal:

Para obtener la fibra, se corta el árbol y desde la base se eliminan ramas delgadas y follaje. Se utiliza solamente el tronco principal al que se elimina la parte superficial de la corteza, de color verde, y se raspa con una especie de espátula o paleta hecha de bambú (*Bambusa,* sp.), que se fabrica cortando el tallo a lo largo, dejando una especie de raspador o lezna. Cuando se ha eliminado esta corteza verde, el tronco se introduce aproximadamente durante un mes en agua, utilizando para esto corrientes de quebradas o ríos. El propósito de mantener sumergido el tronco en la corriente del río es eliminar la savia lechosa, sustancia pegajosa que contiene la fibra de la corteza que es soluble en agua. Después del lavado, el tronco se encuentra listo para la extracción de la fibra. Separando la corteza fibrosa la que se somete a varios lavados adicionales hasta dejarla completamente limpia. La fibra extraída se seca al sol por varios días, quedando lista para la separación y posterior confección de hilos.

Confección de hilos:

Al separarse las fibras, los hilos delgados se encuentran en desorden por lo que se deben preparar para formar hilos más gruesos y resistentes: Se toman las fibras delgadas con los dedos de la mano y se hace pasar continuamente sobre el muslo del artesano, por varias veces y dándole vueltas, hasta que llegue a formarse un hilo grueso que será el utilizado en el tejido de las chácaras, que pueden tener formas y tamaños diferentes, según la necesidad.

Familia	Bromeliaceae
Nombre científico	*Aechmea magdalenae* André
Nombre vulgar español	Pita
Nombre vulgar guaymí	Kiga
Objeto que se elabora	Bolsas de hilo o chácaras (Kra).

Descripción de la planta:

Planta terrestre en forma de roseta, amacollando sus hojas desde un centro. Hojas de color verde, acanaladas, con espinas en los bordes y una espina grande en el ápice, hojas de 1 a 1,50 m de largo. La planta crece en la montaña o es cultivada en los solares y alrededores de los ranchos. Debe mencionarse que la fibra que se obtiene de plantas que están a la sombra no es de buena calidad; por lo tanto la mejor fibra para la fabricación de chácaras se obtiene de plantas que se encuentran creciendo al sol.

Hábitat y distribución:

Común en lugares húmedos de la costa Atlántica, también se encuentra en Guanacaste y la zona del Pacífico Sur.

Se extiende desde México hasta Ecuador.
(Standley, 1937).

Descripción de la aplicación artesanal:

Se cortan las hojas de las plantas de las zonas soleadas, solamente se dejan las hojas tiernas, que crecen en el centro de la planta. La hoja de pita se coloca sobre un tronco, dejando la haz hacia arriba, por medio de una especie de paleta (tronco cortado longitudinalmente) que se obtiene del tallo de una palmera.

(*Chamaedorea* sp.). Se comienza a raspar de abajo hacia arriba, eliminado poco a poco el tejido celular y dejando al descubierto sólo la fibra de un color blancoverdoso, para luego limpiar la fibra manualmente extrayéndola del resto de las hojas, que se desecha. El procedimiento se repite con cada hoja, acumulando la fibra que posteriormente será lavada con abundante agua, y por último llegar al secado, extendiendo la fibra al sol por varios días.

Al tener la fibra seca un color blanco sucio, se elaboran los hilos.

Familia	Malvaceae
Nombre científico	*Malvaviscus arboreus* Cav.
Nombre vulgar español	Amapola, quesito - burío
Nombre vulgar guaymí	gkrum guada
Objeto que se elabora	Bolsas de hilo o chácaras y hamacas.

Descripción de la planta:

Arbusto o árbol pequeño de hasta 5 m de altura, las ramitas densamente pubescentes, pelos estrellados.

(Standley & Steyermark, 1949). Hojas con pecíolos largos, las láminas angulares lobuladas como las de la balsa, más o menos tan anchas como largas, con pubescencia estrellada y el borde dentado (Holdridge & Poveda 1975). Flores rojas, vistosas y escasas.

Hábitat y distribución:

Abundante en bosques y matorrales de la región templada y caliente, ascendiendo hasta 2 100 m. De amplia distribución en América Tropical (Standley 1937). Nativo desde las Antillas y México hasta Costa Rica y en el noroeste de América del Sur. (Holdridge & Poveda, 1975).

Pittier (1978) indicó que aparte de ser ornamentales carecen de otros usos.

Descripción de la aplicación artesanal:

Dependiendo del tipo de objeto artesanal, así se cortará el árbol desde la base o en su efecto solamente ramas; práctica última más común en Alto Conte. Las ramas cortadas se les razga la corteza, haciendo para esto un corte en el extremo superior con un cuchillo para luego desgarrarla con la mano. Una vez obtenida, se hacen pequeños rollos, en forma de gaza y se amarran por el centro. Luego cada rollo debe introducirse en una poza con agua estancada, durante aproximadamente 8 días, hasta que llegue a suavizarse. Después de este tiempo se sacan las fibras y se lavan con agua. En el anterior proceso se eliminan los tejidos externos de la corteza quedando solamente las fibras las cuales se secan al sol, durante varios días, dependiendo del estado del tiempo.

Familia	Palmae
Nombre científico	*Astrocaryum alatum* Loomis
Nombre vulgar español	Coquillo
Nombre vulgar guaymí	Tagua
Objeto que se elabora	Sombreros

Descripción botánica del árbol:

Palma con tronco simple de 10 a 20 cm de grueso y hasta 8 m de altura, cubierto por las bases foliares espinosas. Las hojas de hasta 5 o 7 m de largo, el pecíolo y el raquis con espinas aplanadas, los segmentos a veces unidos en grupos. Las inflorescencias se encuentran en panículas relativamente cortas.

Frutos ovoides o como peras, de 6 a 7 cm de largo, espinosos y con un pico apical (Holdridge y Poveda, 1975).

Hábitat y distribución:

Propias de elevaciones bajas, con climas húmedos, nativa de Costa Rica y Panamá. (Holdridge y Poveda, 1975). Actualmente los guaymíes la siembran cerca de sus habitaciones.

Descripción de la labor artesanal:

La fibra se obtiene de la parte abaxial de los segmentos de las hojas. Solamente se usan la primera y la segunda hoja, de arriba hacia abajo, las demás no se utilizan, ya que dan una fibra dura y oscura. La primera hoja, la más joven, da una fibra blanca y suave, pero la segunda hoja es menos tierna y su fibra más oscura y dura.

Procedimiento:

a) Las hojas se cortan con una cuchilla adherida al extremo de una vara de madera, cuando la palma es alta, de lo contrario sólo se usa un cuchillo para cortar las hojas basales, siempre se cuida de no producir daño a la palma, que continúa su crecimiento. La operación de corte se puede repetir más o menos cada seis meses.

b) A los segmentos de la hoja primera se les eliminan las espinas de color negro que crecen en los bordes, con un pedazo de madera, en forma de raspador. Luego tomando el segmento por la parte basal, se le produce un doblez, a 5-10 cm de la base, sosteniendo contra el suelo, con los dedos del pie, la parte apical.

Así se desprende la epidermis que se rasga para obtener la fibra cruda.

c) Las fibras obtenidas se agrupan amarradas por un extremo, para introducirlos en recipientes con agua limpia, y poner a hervir; actualmente, agregan jabón al agua. Después de hervir, las fibras se lavan y colocan a secar al sol, por espacio de varios días, dando un color blanco, según la madurez de la hoja. Los guaymíes más ancianos sostienen que cuando la luna es "llena" las fibras se tornan más blancas de lo normal.

Estas mismas fibras se pueden teñir de color rojo o negro.

Confección de sombreros:

Las fibras secas se preparan en grupos de 13 hilos que entrelazan para confeccionar las bandas de aproximadamente 0,5 pulgadas de ancho y un largo de hasta 50 m, según el tamaño del sombrero y luego alrededor del molde de madera se van uniendo las bandas por medio de una aguja, utilizando hilos de pita (*Aechmea magdalenae*).

Las fibras obtenidas de dos hojas son suficientes para la confección de un sombrero.

Plantas utilizadas como tintóreas:

Familia	Leguminosae
Nombre científico	*Mucuna Holtonii* (Kuntze) Moldenke (mucuna Andreana Michelli)
Nombre vulgar español	Ojo de buey
Nombre vulgar guaymí	Bolagrein

Descripción de la planta:

Enredadera herbácea. Hojas compuestas por tres foliolos, con la parte de abajo suavemente pilosa. Flores péndulas de pedúnculos largos. Fruto una legumbre cubierta de pelos negros que se adhieren al que lo toca, alrededor de 18 cm de largo y 4,5 cm de ancho.

Hábitat y distribución:

Común en bosques y charrales, a la orilla de los ríos y alrededor de áreas de cultivo. Se encuentra desde el Valle Central hasta ambas costas, desde Costa Rica hasta el norte de Colombia (Standley y Steyermark, 1946).

Forma de utilizar la planta:

De esta planta sólo se utilizan las hojas, que se machacan con la mano, se introducen en un recipiente con agua fría y se añaden al mismo tiempo las fibras que se quieren teñir. Inicialmente las fibras toman un color rojizo. Al secar al sol, se tornan de color negro.

Familia	Zingiberaceae
Nombre científico	*Curcuma longa L.*
Nombre vulgar español	Cúrcuma, yuquilla
Nombre vulgar guaymí	Zibru

Descripción de la planta:

Es una hierba hasta de un metro de alto. El tallo subterráneo es un rizoma muy ramificado del que salen numerosas raicillas. Las hojas son grandes, suaves, de un verde típico, la base es ancha y envolvente y el pecíolo largo y acanalado.

El tallo floral está en gran parte cubierto por las hojas (León, 1968).

Hábitat y distribución:

Planta originaria de la India y cultivada ampliamente en el país, en áreas bajas y húmedas de ambas vertientes.

Forma de utilizar la planta:

De la yuquilla solamente se utilizan los rizomas. Estos se trituran con una piedra. Se coloca una olla con agua fría y se calienta hasta llevarla a ebullición y luego se añade el material triturado y se cocina por espacio de dos a tres horas. Al enfriarse se colocan las fibras por un día completo hasta quedar teñidas de amarillo.

Familia	Bignonaceae
Nombre científico	*Arrabidaea chica* (H&B) Verl.
Nombre vulgar español	Bejuco fierro - Tinte rojo.

Descripción de la planta:

Liana de 6 cm de diámetro, con corteza gris pálido. Ramificaciones subcilíndricas con lenticelas en forma de verruga. Hojas con dos o tres foliolos con un zarcillo o la cicatriz. Foliolos ovalados, de acuminados a agudos, membranosos, color verde oscuro brillante cuando frescas, verde con monteaduras rojas a color rojo ladrillo cuando secas.

La inflorescencia es una panícula terminal con sus ramificaciones pubescentes (Gentry, 1973).

Hábitat y distribución:

Muy abundante en el bosque húmedo tropical y en el bosque premontano húmedo. De México a Brasil y Argentina. En Costa Rica distribuido en la Vertiente Pacífica.

Forma de utilizar la planta:

Las hojas junto con el tallo se hierven en agua por un tiempo hasta que den una coloración rojiza.

Las fibras se introducen tanto cuando el líquido esté caliente o frío, tornándose de color rojizo con el tiempo.

Otros colorantes:

Además de los citados, se utilizan otros pigmentos naturales. Por ejemplo, para conseguir el color negro en las fibras de *Astrocaryum alatum;* se utiliza una arcilla negra, que se encuentra a las orillas de las quebradas. Estas se ponen en contacto por espacio de unas seis horas hasta dar una coloración negra a la fibra.

Debe mencionarse que varios de los procesos de la artesanía se están perdiendo debido al mayor esfuerzo que hace el artesano en su elaboración y al bajo precio de la confección, por lo mismo, se da la introducción de fibras sintéticas, baratas y fáciles de obtener.

Es necesario mencionar que existe una división del trabajo en la comunidad Guaymí de Alto Conte, en lo que al trabajo artesanal se refiere. La confección de chácaras es trabajo exclusivo de las mujeres, mientras la elaboración de sombreros es exclusiva de los hombres.

UBICACION GEOGRAFICA DE LOS INDIGENAS GUAYMIES EN COSTA RICA

Los indígenas guaymíes del territorio costarricense se encuentran ubicados en tres áreas geográficas delimitadas como reservas indígenas y protegidas por la Ley Indígena Nº 6172 de 16 de noviembre de 1977.

A. *Comunidad Indígena de Guaymí de Coto Brus.*

En la provincia de Puntarenas, cantón de Coto Brus, distrito de Limoncito, se asienta un primer grupo, en las márgenes y pie de monte del río Limón. Ubicada en las hojas del Instituto Geográfico Nacional escala 1:50.000, Coto Brus 3542-I y Piedras Blancas 3542-II. Por medio de decreto Nº 6036-G, del 26 de mayo de 1976, modificado por decreto Nº 7962-G del 15 de diciembre de 1977, decreto Nº 12232-G del 26 de enero de 1981, publicado en "La Gaceta" Nº 130 del 10 de julio de 1981.

Area aproximada 7 500 Ha. La población se estima en 315 habitantes, aproximadamente (CONAI, 1980).

B. *Comunidad Indígena Guaymí de Abrojos - Montezuma.*

Un segundo grupo de indígenas guaymíes se encuentra en la provincia de Puntarenas, cantón de Corredores, cercano a Ciudad Neily, empotrado entre los ríos Corredores y Abrojos, la Fila Cal y la frontera entre Costa Rica - Panamá.

Se localiza en las hojas del Instituto Geográfico Nacional, escala 1:50.000, Canoas 3641-IV y Cañas Gordas 3642-III.

El decreto Nº 8514-G, del 2 de mayo de 1978, publicado en el Alcance Nº 93 a "La Gaceta" Nº 105, la delimita. El decreto Nº 12115-G, del 9 de diciembre de 1980, la modifica en sus límites y superficie.

El área aproximada es de 1 480 Ha. La población se estima en 310 habitantes, aproximadamente. (CONAI, 1980).

C. *Comunidad Indígena Guaymí de Conte - Burica.*

Ubicada en Punta Burica, provincia de Puntarenas, cantones Golfito y Corredores, cercano a Bahía Pavón, Caracol, La Vaca, Peñita, etc., se encuentra el tercer grupo de habla guaymí en Costa Rica. Es este el grupo más disperso, en cuanto a ubicación se refiere. Forman dos asentamientos principales, el primero en Alto Conte y sus alrededores, La Vaca, Santa Rosa, Buriquí, río Coco, etc., y un segundo grupo en La Peñita, distante de 1 a 2 días de camino a pie. El primer grupo es más numeroso que el segundo.

Se localiza en las hojas del Instituto Geográfico Nacional, escala 1:50.000, Pavón 3541-II, río Caña Blanca 3540-I, Laurel 3641-III, Puerto Armuelles 3640-IV.

Se crea por decreto Nº 8514-G del 2 de mayo de 1978, en el Alcance Nº 93 a "La Gaceta" Nº 105, del 2 de junio de 1978. Area aproximada 12 558 Ha. 3 127 m^2.

La población se estima en 815 habitantes, aproximadamente (CONAI, 1980).

Agradecimiento:

Agradecemos sinceramente al señor Julio Espinoza P., indígena guaymí, todo el apoyo dado en nuestras giras a Alto Conte, así como sus aportes a este trabajo.

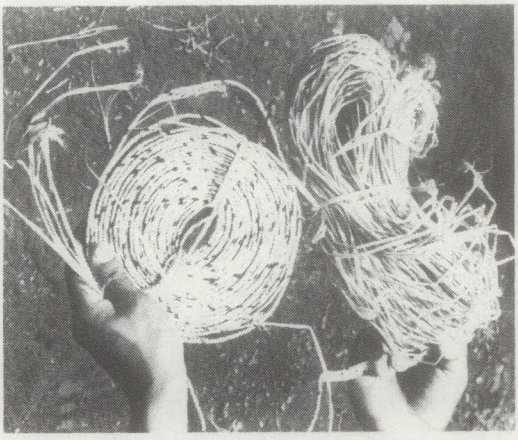
A la Comisión Nacional de Asuntos Indígenas, al Instituto de Tierras y Colonización y muy especialmente al Museo Nacional de Costa Rica.

Mucuna Andreana-Ojo de buey. Bejuco trepador creciendo en su hábitat, es usado por su tinte negro. Foto: Aida Blanco.

Arrabidaea chica (H&B) Verl. Bejuco escandente propio de rastrojos creciendo en su hábitat, es usado por su tinte rojo. Foto: Aida Blanco.

Astrocaryum alatum Loomis-Coquillo. Palma creciendo en su hábitat. De las hojas se extrae la fibra para la confección de sombreros. Foto: Pablo Oberg.

Moldes para confección de sombreros y sombrero de la fibra de Astrocaryum alatum. Foto: Pablo Oberg.



Fibra de Astrocaryum alatum lista para la confección de sombreros. Foto: Pablo Oberg.

Fibras naturales de Apeiba tibourbou para confección de chácaras. Foto: Aida Blanco.

Chácara (kra) confeccionada de fibras naturales de Apeiba tibourbou Aubl. Foto: Pablo Oberg.

BIBLIOGRAFIA

COMISION NACIONAL DE ASUNTOS INDIGENAS. *Censo de Comunidades Indígenas.* 1981.

GENTRY, A.H., *Flora de Panamá, Missouri.* Botanical Garden 18 (3) 807-808, 1975.

HOLDRIDGE, L.R.& POVEDA, L.J., *Arboles de Costa Rica,* San José, Costa Rica, 1975.

PITTIER, HENRI, *Plantas usuales de Costa Rica,* San José: Edit. Costa Rica, 1978.

STANDLEY, PAUL C., *Flora de Costa Rica,* Field Museum of Natura History 18 (1-2): 656, 148, 1937.

STANDLEY, P.C. & STEYERMARK. *Flora de Guatemala.* Freldiana. Botany, Vol. 24 (6), 1946.